



**\*\* \*\*\* ACTA APROVADA DEL AREA-09-MSCA \*\*\***  
**ACTA DE ASAMBLEA DE SERVICIO DEL AREA (ASA)**  
**Anfitriones Distrito 18**

**Conferencia en ZOOM:** <https://zoom.us/j/95801933553> Contraseña: service  
**16 de Mayo 2021**

La reunión programada regularmente del Área del Medio Sur de California (MSCA) 09 fue convocada al orden por el coordinador Mitchell B. a las 9:00 a.m. Mitchell dio la bienvenida a los participantes e hizo declaraciones introductorias con respecto a los protocolos de la reunión virtual y dirigió al grupo en la Oración de la Serenidad. Total de participantes 68

**LECTURAS**

Declaración de Unidad leída por Autumn F. en inglés /Martin J. en español.  
Preámbulo GSR leído por Cyl S. en inglés /Luis M. en español.  
La Declaración de Propósito y Membresía leída por Romy en inglés /Martin J. en español.

**PRESENTACIONES**

**Fideicomisarios anteriores:** Ninguno

**Delegados anteriores:** Linda C., Panel 60; Jim C., Panel 42 and Trustee 1998-2002; Sharon G., Panel 63; Jesus, Panel 68.

**Nuevos DCMCs/Alt. DCMCs:** Ninguno

**Nuevos DCM/Alt. DCM:** Ninguno

**Nuevo RSGs/Alt. RSGs:** Ariel R. D6, Leonard L. D9, Carol D. D9, Paul Z. D18, Orla B Alt GSR D2, Russell B.

**Invitados:** Varios representantes de otras áreas.

**Mesa:** Secretario, Tesorero A/R, Delegado Suplente, Delegado, Secretario y coordinador todos presentes.

**APROBACIÓN DEL ACTA DE ENERO**

Michelle hizo una moción y Autumn la secundaron para aceptar el borrador de las actas de la Asamblea de Área del 10 de enero de 2021.

**INFORMES DE FUNCIONARIOS/DIRECTORES**

(siguientes informes son informes escritos)

**Delegado Ed L: MSCA 09 Rocks!** Desde nuestra reunión del Comité de Servicio de Área del 14 de marzo, asistí a las siguientes reuniones del Distrito: #08 el 17/3; #19 y #09 el 21/3. Luego, comience a faltar a las reuniones en preparación para la Conferencia. • Asistí a la reunión de la Junta el 3/21 donde Kris C fue elegido por unanimidad por la Junta para servir como Secretario interino del Área 09. • El 4/4, me uno a Jerry y Sharon S de Cooperación con la Comunidad de Ancianos, Francine W de Directrices y Políticas, y Rich W en una sesión de Zoom para hablar sobre el borrador de directrices de la CCA, y específicamente, para aclarar las funciones de los "Presidentes" y "Copresidentes". El 4/5, me siento en la reunión del Subcomité de Medios Electrónicos. • El 25/3, Rozanne T del Distrito 18 me informa que las notas del Boot Camp 3/20 se estaban publicando en el sitio web bajo la pestaña del Delegado, bajo Información

Confidencial. • Asistí al taller del Distrito 04 el 27/3, "Spotlight on Service: Standing Committees." • Después de una segunda Conferencia increíble, proporciono los siguientes informes sobre las fechas indicadas: #06 del Distrito el 5/4, #04 el 5/5, #12 el 5/6, #07 el 5/10, #1/3 el 5/13, y al Área el 5/16. **Actividades dentro de la Región del Pacífico:** Conté 142 participantes en el Boot Camp, así que felicitaciones a todos los Distritos organizadores y gracias a Jeryl T por ser el anfitrión y Ryan H por presidir el evento, que resumió 18 puntos de la agenda. • El 5/6 los delegados de la Región del Pacífico dibujaron a Karla Y (Área 93) para servir como presidenta de la Junta Asesora de Delegados de PDAB = PRAASA, que proporciona retroalimentación, según sea necesario, a las Áreas anfitrionas de PRAASA (Asamblea de Servicio de la Región del Pacífico A.A.). **Todo lo relacionado con la Conferencia:** El 24/3, 27/3, 29/3, 4/3 y 4/7 paso una hora cada día con el Comité de Literatura de la Conferencia en tres sesiones generales de intercambio de temas de la agenda de 28, incluida la disposición del 3/29 para 10 puntos, donde decidimos sobre recomendaciones, consideraciones adicionales del comité y no tomamos medidas. • El 27/3, los nueve miembros del Comité de Literatura de la Conferencia se reunieron con el Comité de Literatura del Fideicomisario, incluidos cinco fideicomisarios, dos directores del Servicio Mundial de A.A. y el Secretario del comité. • El 4/2, recibo un correo electrónico de que soy uno de los tres delegados que presentarán una charla de 7 minutos sobre Comunidades remotas el 4/17, el día antes de la Conferencia, con un ensayo de 600 palabras titulado: "¿Los miembros de la conferencia comprenden una comunidad remota?" se encuentra en el siguiente enlace: <https://www.dropbox.com/s/njckjel8prcj4hx/Do%20Conference%20Members%20Comprise%20a%20Remote%20Community.docx?dl=0> • El 4/6, alrededor de 55 miembros de la Conferencia asisten a una Conferencia Simulada para cubrir la votación, las acciones de piso y varios otros aspectos de la Conferencia que está a solo 12 días de distancia! • Del 16 al 26 de abril, estuve en Oceanside para la 71ª Conferencia, que fue del 18 al 24 de abril. **Noticias de Nueva York:** El 22/3, recibo el enlace de Kathi F([https://www.aa.org/pages/en\\_US/videos-and-audios#](https://www.aa.org/pages/en_US/videos-and-audios#)) para el video de 13 minutos que presenta a la Oficina de Servicios Generales a la Comunidad. El 4/2 recibimos el tan esperado video del Foro Regional: <https://regionalforums.cmail19.com/t/y-l-obkklk-ijuhldltul-j/>. **Varios.:** El 15/05/2021, asistí al primer Foro de Conexiones Norte/Sur con participación de América del Norte y América del Sur, con 300 participantes a las 8:30, 30 minutos después de su inicio.

**Delegado alternativo Jose A:** Jose, o soy alcohólico, lo que tengo que reportar es reunir el primero de mayo ya haciendo el servicio de altermo delegado en la reunión de alternos a delegado a nivel nacional, fue de 5 a 6 pm. También acuérdense del distrito 6 y el distrito 23 son los organizadores del foro para el 11 de julio. Necesito un expositor de cada distrito. El lema y el emblema. Fui a preguntar a ver si podíamos hacer el. Servicio ese o el evento el híbrido, pero no dan respuesta cuando van a las instalaciones, pregunten Wilmington y en Hawaii Garden. El foro sería de 8:30 de la mañana a 2 30 p.m.. También he tratado de acompañar al delegado en el reporte. Estuve presente en el Distrito 4, distrito 1, distrito 3. El otro distrito no me recuerdo tampoco el 12 y mañana lunes al distrito 20. Y el martes al distrito 24, así que trataré de estar presente. Yo pienso que eso es todo lo que hay. También hablé con O bueno, pero eso ya sería. Eso es todo.

**Registrador Don S.:** Soy Don; Soyalcohólico. El 25 de abril, me reuní con el Board y decidieron presentar mi nombre a este grupo. Así que estoy sirviendo como el Registrador en funciones en este momento. Espero ser aprobado hoy. He estado trabajando para tratar de hacer que la transición de Emma a mí misma sea lo más fluida posible, tuve la oportunidad de asistir a una sesión de intercambio para todos los registradores, en toda la nación. Lo hice el pasado martes May 11, me pareció bastante instructivo. Estoy deseando que llegue el día de hoy para saltar con ambos pies, gracias a todos.

**Cuentas del Tesorero Por cobrar Rich W.:** Estoy feliz de estar sobrio un día más y agradecido de ser de servicio. He presentado el informe de P&L de marzo y abril. Nuestros ingresos brutos fueron de \$12,651.14 y nuestros gastos fueron de \$4,080.04; lo que nos dejó con una utilidad neta de \$8,571.10. Recibimos contribuciones grupales de \$12,009.05, contribuciones del Distrito de \$300.00, contribuciones a la Convención de \$80.66 y contribuciones individuales de \$260.58. A partir del domingo 23 de mayo de 2021, tenemos \$49,180.32 en la cuenta de cheques, \$10001.85 en nuestra cuenta de Prudent Reserve y \$1,429.72 en la cuenta de Pay Pal. Felicitaciones a Don y Kris por ser aceptados oficialmente para servir en el Área 09 como Registrador y Secretario. Desde la reunión de abril de Eboard asistí a la Asamblea de mayo. Gracias, Ed, por un excelente informe. ¡Qué conferencia tan increíble! Este es un gran paso adelante para hacer que AA sea más accesible e inclusivo. Tenía las declaraciones de impuestos de 2020 preparadas y filtradas. Hice 2 viajes al apartado de correos, hice varios depósitos bancarios y pagué algunas facturas. Gracias por la oportunidad de ser de servicio.

**Secretario – Kris C.:** Kris, su secretario alcohólico secretario interino. Like Don, espero ser votado hoy por ustedes. Entonces, gracias por dejarme el área de servicio hasta este punto, solo haga las cosas. Todavía estoy aprendiendo mucho las cuerdas, creo que eso es obvio. Estoy feliz de agregar Mail Chimp a mi lista de habilidades, es muy importante para mí que los correos electrónicos salgan tanto en inglés como en español, por lo que he estado trabajando en que el lado desafortunado es que no soy bilingüe. Por lo tanto, tengo que confiar en los sitios de traducción, así que estoy tratando de trabajar las cosas de una manera que sea fácil de traducir. También estoy tratando de descubrir el mejor formato y hacer que sea fácil de leer, para todos, así que todavía estoy trabajando en eso y espero que pronto entre en un formato que funcione para todos. Por lo tanto, pido disculpas a cualquiera, a nuestros miembros de habla hispana, si los correos electrónicos no se ven bien o no se leen bien. Puedo usar podría ayudar a que alguien me ayude, solo que es un problema de tiempo, por lo que los comentarios son excelentes, puede enviarme un correo electrónico al correo electrónico del Secretario del Área 09. Estoy trabajando en los correos electrónicos, tratando de hacer mi mejor esfuerzo allí y luego también si estás aquí hoy, pero no has recibido el correo electrónico E blast del 7 de mayo y el del 14 de mayo, por favor házmelo saber enviando un correo electrónico te pondré en la lista de correo. Te vuelvo a enojarse por dejarme servir.

**Coordinador de área Mitchell B.** Hola, mi nombre es Mitchell, y soy alcohólico. Desde la reunión previa a la Conferencia de Área el 11 de abril, asistí a la reunión de la Junta Ejecutiva el 25 de abril en Zoom. \* Preparé la Agenda para la Reunión de ASA de hoy. \* En la reunión de abril de Eboard, Emma P. renunció al cargo de Registradora de Área. La Eboard discutió con Don S. su voluntad de servir como Registrador de Área para el resto del Panel 70. En la

Asamblea de hoy, los miembros tendrán la oportunidad de aprobar a Kris C. como Secretario del Área 09 y a Don S. como Registrador del Área 09. \* Asisto a una sesión en línea de Presidentes de Área los días 24, 31 de abril y 1,8 de mayo, y 15 a las 5:00 p.m. vía Zoom. Los temas han incluido la planificación de reuniones híbridas, la experiencia de los Delegados de Área compartiendo sobre el 71° GSC, alentando una mayor participación de GSR / DCM en el Servicio General, y temas de interés para los Presidentes de Área o aquellos cuyo deseo asistir. \* He sido invitado a hablar sobre el Servicio General en el Área 09 en el Distrito 20 36° Aniversario el 23 de mayo. \* El 4 de mayo, asistí a la reunión del Distrito 6, el Distrito 4 el 5 de mayo y el 10 de mayo a la reunión del Distrito 7 para escuchar el Informe GSC de los Delegados. \* Gracias por dejarme servir.

### **VIEJO NEGOCIO**

1. **Moción para aprobar las Pautas Escolares de DCM** — Las Pautas Escolares de DCM para Inglés se presentaron en los ASC de febrero y marzo y se aprobaron en marzo para ser votadas en la asamblea de hoy. **Curtis R. pidió una votación, Jay D Secundado.** Resultados de la votación: 47 a favor, 2 en contra. Discusión del voto minoritario: ninguno. **Moción aprobada.**
2. **Moción para aumentar la Reserva Prudente del Área 09** - Rich presentó una moción para aumentar la Reserva Prudente en \$ 2500 para proporcionar un amortiguador y prepararse para un mayor gasto una vez que las restricciones de Covid se alivien. **Moción para aprobar el aumento prudente de las reservas realizado por Francine, secundada por Maryka.** Resultados de la votación: 64 a favor, 9 en contra. Discusión de opinión minoritaria: ninguna. **Moción aprobada.**
3. **Moción para crear un Comité de Tecnología** — **La moción para crear un Comité de Tecnología fue presentada por Justin, secundada por Francine W.** Resultados de la votación: 74 a favor, 2 en contra. Discusión de opinión minoritaria: nuno. **Moción aprobada.**
4. **Moción para crear un Comité de Comunidades Remotas** — **La moción para crear un comité permanente de Comunidades Remotas fue presentada por Maryka d'O, Secundada por Michelle L.** Resultados de la votación: **70 a favor, 3 en contra.** Discusión sobre la opinión de las minorías: Marco R: si podíamos viajar sin importar el alcohol y las drogas, ¿por qué no podemos hacerlo para las reuniones del Área? Nadie quiso cambiar su voto original. **Moción aprobada.**

### **NUEVOS NEGOCIOS**

1. **Votación para aprobar secretario de área – Kris C.** Resultados de la votación: El voto unánime aprueba a Kris C. como el nuevo secretario del Área 09 del Panel 70.
2. **Votación para aprobar al Registrador de Área – Don S.** Resultados de la votación: El voto unánime aprueba a Don S. como el nuevo Secretario del Panel 70 del Área 09.
3. **Ocupar el puesto de presidente de la comisión de La Viña – Erika.** Resultados de la votación: 38 a favor, 1 en contra. Erika es la nueva Presidenta del Panel 70 Área 09 La Viña.

4. **Presidente del Comité de Accesibilidad – Andrea C.** Resultados de la votación: 55 a favor, 2 en contra. Andrea C. es la nueva Presidenta de Accesos del Panel 70 Área 09.
5. **Presidente del Comité de Llenado para Jóvenes – Kevin M.** Kevin no apareció en la llamada hoy. La votación para este cargo se llevará a cabo para otra reunión.
6. Nombrar Enlace para el Comité de Planificación del Taller de Mujeres Hispánicas 2021 – Hypathia. Mitchell B. ya nombró a Hypathia para el cargo y ya ha asistido a una reunión. No es necesario votar para esta posición.

**Informes del Comité Permanente: (*Presentados por escrito*)**

Accesibilidad: sin informe.  
Archivos – sin informe.  
Comunicaciones Inglés -  
Communications Spanish - OPEN - no report.  
Cooperation with the Elderly Community – Jerry S. –  
Cooperation with the Professional Community - English – Mary K  
Cooperation with the Professional Community Spanish (open) – Martin  
Convention Liaison – Ryan H. – No report  
Corrections and Correspondence – Mauricio – No report  
DCM School – Many W. –  
Guidelines and Policies (GAP) – Francine W. – no report  
Grapevine – Scott R. – no report  
GSR School (English) – Todd w. -  
GSR School (Spanish) – Martin – no report.  
Hispanic Women’s Workshop Planning Meeting (2018) – OPEN – No report.  
La Viña - Rigo – no report  
Literature English – Jim B. – No report.  
Literature Spanish - Jose – no report  
Public Information – (English) – Harry C - no report  
Public Information (Spanish) - Melquiades V. – No report.  
Registration – Tony – no report  
Treatment Facilities (English) – Lynne K - no report  
Treatment Facilities (Spanish) – OPEN - no report  
Young People – Matt B. – no report.

**Informes del Comité de Coordinación:**

HASBYPAA - No Report  
OCYPAA – No Report  
DCYPAA – No report  
Inland Empire H&I - No Report  
Harbor Area Central Office – No Report

**Informes de distrito (presentados por escrito):**

**Distrito 1** – Alex W. – Distrito: 1 y 3. Día y hora de la reunión del Comité distrital: 2º jueves de cada mes 6-9:00pm PST Lugar: ZOOM Meeting ID: 929 014 8764 Contraseña: panel70 Kiwanis Club - 2515 Valley Dr, Hermosa Beach, CA 90254 Grupo: Número registrado en el Distrito: 200 Número presente en la Reunión distrital: 40. \* Aspectos destacados del distrito: (enero) 2020 El mes pasado se nos unieron 3 nuevos GSR de ambos distritos. Comenzamos nuestro estudio mensual del manual de servicio presentado por Billy N Past Trustee refiriéndose a la carta de la conferencia. Teníamos una sala de descanso para alojar los dos nuevos GSR en nuestra orientación GSR. Después de nuestros informes mensuales, recibimos a Ed y escuchamos de él cómo fue la conferencia. La reunión se prolongó pasadas las nueve de la noche. Estamos agradecidos y en deuda con nuestro increíble delegado por su compromiso con el servicio.

**District 2 – no report.**

**District 3** – included in District 1 report.

**District 4 – no report**

**District 5 – No report.**

**District 6 – no report**

**District 7 – no report**

**Distrito 8** – Deborah - Área de Servicio General 09, Distrito 08. Corona, Valle de Jurupa, Mentone, Moreno Valley, Norco, Redlands, Riverside, Yucaipa Correspondencia y Donaciones: P.O. Box 2673, Riverside, CA 92516-2673. Fecha: Mayo de 2021 @ 7:00PM. Asistencia total: 31. District Highlights: (May) 2021. Ron W. volunteered to serve as Treasurer and was elected. Area 09 Delegate, Ed L., presented his Report Back from the General Service Conference. Committee Chair Reports: Archives: Joseph—attended the “First” Pacific Regional Archives Workshop, Intergroup Liaison: Sharon S.—The annual picnic fundraiser is now planned for 10/17/2021 at Sylvan Park in Redlands, CA. Convention planning also continues and the committee meets 2nd Thursdays at 7pm on zoom-ID 88077876291 PW 367078. You can now register to attend at [www.IEAAC.org](http://www.IEAAC.org). Upcoming/Future District Events: Next Meeting: June 16, 2021 7pm

**District 9 - No report.**

**District 10 – No report.**

**District 11 - No report.**

**District 12** –Romy S. - Reunión del Comité de Distrito, Primer jueves de cada mes \* Día/Hora: 6 de mayo de 2021 \* 7:00-7:30pm GSR School/Traditions and Concepts Workshop 7:30-9:00pm Reunión de negocios \* Lugar: Zoom Meeting ID: 820 3777 7884 \* Código de acceso (sensible a mayúsculas y minúsculas): servicio12 Información del Distrito \* Número de reuniones /grupos activos registrados en el Distrito 12: 80 \* Número de reuniones oscuras en el Distrito 12: 95 \* Número presente en la Reunión de Distrito: 68 \* Visitantes: Ed L, Delegado Área 09 y José, Alt. Delegado Área 09 \* Puntos destacados del Distrito para el mes de mayo: ¡Saludos del Distrito 12! Este mes nos complace dar la bienvenida tanto a nuestro Delegado como a nuestro Delegado Suplente a nuestra reunión. Cubrimos un poco de nuevos asuntos eligiendo un nuevo Secretario y Presidente de Accesos. ¡Felicitaciones a Tommy y Dominick! ¡Luego, el resto de nuestra reunión se reservó para nuestro Delegado! ¡Ed L. nos dio una presentación increíble de todos los acontecimientos en la Conferencia de Servicios Generales!

Nuestros GSR se pegaron a la pantalla mientras nos hacía saber qué decisiones se tomaron sobre los puntos del orden del día. ¡Todos estamos muy agradecidos a nuestro Delegado dedicado, humilde y trabajador que nos representa tan bien a nosotros y a AA! Lanzamos una nueva plantilla GSR para ayudar a los GSR con sus informes mensuales. Stephanie fue la primera GSR en probarlo y nos dio su informe de muestra usando la plantilla. ¡Todos quedaron tan impresionados! Esperamos informes más atractivos e informativos en los meses venideros. ¡Nuestros enlaces intergrupales y AOCYPAA anunciaron los próximos eventos en persona y todos estamos muy emocionados de salir y vernos de nuevo! Nuestro equipo de Taller de Patrocinio está trabajando arduamente para este emocionante evento virtual que se llevará a cabo el 12 de junio, de 10:00 a.m. a 12:30 p.m. ¡Tendremos mesas redondas basadas en "Trabajar con otros", 3 oradores y una sesión de preguntas y respuestas para nuestros panelistas! Todos son bienvenidos a asistir. Como siempre, continuamos buscando formas de inspirarnos mutuamente y satisfacer las necesidades de servicio en nuestro Distrito. \* Próximos / Futuros Eventos del Distrito: Taller de Patrocinio Evento Virtual que se llevará a cabo el 12 de junio de 2021. 10:30am-12:30pm. ID de zoom: 874 2398 2846 Código de acceso: servicio12 \* Distrito 12  
Sitio web: [www.msca-district12.org](http://www.msca-district12.org)

**District 14 – No report**  
**District 15 – No report**  
**District 17 – No report**  
**District 18 – No report**  
**District 19 – No report**  
**District 20 - No report**  
**District 21 – No report**  
**District 22 – No report**  
**District 23 – No report**  
**District 24 – No report**  
**District 25 – No report**  
**District 30 - No report**

### **RESUMEN DE LAS ACCIONES**

- Moción a una propuesta de 10 de enero de 2021 Acta del ASC: APROBADA.
- Moción para aprobar las Pautas Escolares de DCM: APROBADA.
- Moción para aumentar la Reserva Prudente del Área 09: APROBADA.
- Moción para crear el Comité de Tecnología: APROBADO.
- Moción para crear el Comité de Comunidades Remotas: APROBADO.
- Votación para confirmar a Kris C. Secretario del Área 09: APROBADO.
- Votación para confirmar a Don S. como Registrador del Área 09: APROBADO.
- Votación para confirmar a Erika como Presidenta del Comité La Viña: APROBADO.
- Votación para confirmar a Andrea C. como Presidenta de Accessibilities: APROBADO.
- El Presidente del Comité de Jóvenes no fue ocupado y pasa a otra reunión.
- Enlace para el Comité de Planificación del Taller de Mujeres Hispanas 2021: Hypathia L. fue nombrado.

### **CUMPLEAÑOS**

Ed L. 30 de mayo de 16 años; Otoño F. 30 de mayo 1 año; Don S. 7 de mayo de 22 años; Curtis R. 23 de mayo 3 años.

### **CIERRE**

Moción de aplazamiento de ManyaW. , seconded por Curtis R. Se levanta la sesión a las 14.47 .m. con la Declaración de Responsabilidad tanto en inglés como en español.

### **ANUNCIOS**

1. La próxima reunión de área será el 13 de junio en Zoom. Con respecto a las preguntas sobre la reunión en persona, todavía tenemos restricciones sobre la reunión. Una guía se levanta el primero de junio.
2. La fecha de la sesión de intercambio de DCM de cuatro áreas se trasladó al 31<sup>de</sup> julio, del 9 al 12. Faith ha actualizado esto en el sitio web del Área; folletos están disponibles. Más detalles por venir.
3. FORO es el 11 de julio; la planificación aún está en curso. No hay detalles sobre la reunión en persona.
4. Rich: Alicia y Jesús – Estoy escribiendo cheques, por favor envíe los gastos. Además, todos los presidentes de los comités pueden enviar por correo electrónico los formularios de solicitud de presupuesto para el reembolso.
5. A medida que se formalicen más detalles sobre los eventos de junio de julio, enviaremos información

### **Próximos Eventos del Área 09**

1. Junio ASC – Junio 13, 2021
2. Sesión de intercambio de DCM de 4 áreas : 27 de junio de 2021, 1:00-5:00 p.m.
3. FORO – 11 de julio de 2021

Proyecto de actas presentado respetuosamente por Kris C., Secretario del Área 09/finalizado por Mitchell B. MSCA 09 Chair